

## **EFESIOS**

### **Pabloou Efesopienag ěsap phã deepütarr**

**Chi phãtarr.** Pabloou carta jayap phãjim aajem Roma phöbör ee cárcel deg simua: chamug Efesopienag deepütarr, Filipopienag deepütarr, Colosapienag deepütarr, maimua jöoi Filemonag deepütarr.

Biek äb ich Pabloou mag Efeso phöbör ee judionaanag Ęwandam iek jaau sierr aawai ichdëujã aiguim khun khaphu sějim (Hch. 18:18-21). Mag num dui Ęwandam iek jawaag am aar mawi año thärjupjö ag phöbör ee Cristo iek jaau sierr aawai chará ichdëu thum am khaphu sějim aajem (Hch. 19).

**Chijã khun atheeta phãjĩ.** Mag jaar provincia de Asia ee Efeso phöbörta chi pömaam ajim aajem. Mag phöbör pömaam aawai öor pöm sñi mercancia auna përu muapaita naajeejim anaabá. Ich ag phöbör eeta am ěwandam Diana anamug jëeujem dijã sějim aajem (Hch. 19:27).

Mug cartaan Pabloou Efesopien thum chi ukha durrum khun atheeta phãjim aajem, nacha amachdëu ürwia deeum iglesiaag deebapãiwai thumaam khunag ürmamkhñir. Mag Efesoom iglesia een judionaan khabam khunta ürcha naajim aajem.

**Khan jawaag ajĩ.** Pabloou ürcha mug carta phãju khñirju wai sierran, jãga Cristoou judionaan amach meeun khabam khun dñijã öor äbpaimejöö

apüijĩ a jawaag ajim (2:13-16). Ajapcharan maach m̃ag Cristo iekta ükhawi i dënkhaw ñam kh̃unñan, deeum meu awiajã, thum meu äbpaimjõnaa dö äbam eem kh̃unñjõta ñam a jaaupãaig ajim; ajapcharan mag äbpaimkha ñamuata Cristo iglesiakha ñam jawaag. Jãga mag ña a jawaag Pabloou m̃agta jaaujim:

- (1) Maach thum chi ükha ñam kh̃unñta Cristo morkha ñam anaabá; maagwai ich jürr maach Pörkha sim aajem (Cap. 4:15-16).
- (2) Maachin di äbpaim ëu awaag pa khapaana th̃arr̃p th̃anñmjõta ñam añum; mam̃a mag dipá p̃öm th̃anñum ee äb sim chi ajapcharam; ma, ich Cristo aajem, chi dihãd jãrram (Caps. 2:20-22, 4:4).
- (3) Mag Cristo morkha ñam aiguin, ùi ich jaai appai oo s̃ierr̃anñjõta ñam aajem (Cap 5:22-32).

### *Salud*

<sup>1</sup> M̃unñ Pabloou, Ëwandamau khõsi s̃ierr̃jõ Jesu-cristooucha ich i jaaumkh̃iir j̃ur autarr. Muata pãrag m̃ag ësap phã deep̃üi chir̃um, Efeso phõbör ee Ëwandam dënkhanaa Jesucristo iek ükha ñam kh̃unñag. <sup>2</sup> Pãar kõit maach Aai Ëwandamag j̃ëu chir̃aajem ichdëuta maach Pör Jesucristo düimua üu dürr̃cha pãar eeg oowi pãar khõinaa phë wai naamkh̃iir.

*Cristo dënkhaw ñam kh̃unñ d̃üi Ëwandamau ajapha aajem*

<sup>3</sup> Muan maach Pör Jesucristo Aaita thõ iekhaajem; ajapcharan Ëwandamma; irigpaita

üu ajim a chiraajem, chadcha maach dái ajapha amkhîir Cristo püitarr paar. Mag maach Cristo dênkha naawaita Êwandamau ügtharmpeen dái aajemjö maach dái müig eegarwejã ich Akhaar gaaimua ajaphata aajem. <sup>4</sup> Pari mag maach dái ajapha sim chan sîi eepemjö khîirju auwi khaba, warr müg jêb ompaaju nawe Jesucristo gaaimua ich Êwandamau ya maach ich dênkha auju khîirju wai sîerr aawaita maagjem, ich dau na tag kulpjã chukhu sîi ich atheepaita ichdëu khôsîmjö wênürramkhîir. Mag warrgarwe ich garmua maach khôsi arr aawaita <sup>5</sup> Jesucristo gaaimua ya maach ich chaainkha aujujã khaphü sîejim, ichdëu maach dái am khôsi khîirju wai sîerrjö. <sup>6</sup> Mag gaaimuata chadcha ich mag Êwandam ajaug phënaa i thö iekhaajem, mag ich ajaug sierrum gaaimua ichdëu ich Iewaa daupii aajemta üu maach athee püitarr aawai. <sup>7</sup> Maach pekau gaaimua Êwandam dái iekkhör pöm narra, sîi khajapham dëbpaar phag numjö Jesucristoouta maach daupigau ich bagau maach phag athaawai, üu Êwandamau maach khaibagjã chugpaawi warre magum khîir okhoopüijim. <sup>8</sup> Pari magpaijã khaba, chadcha ichdëu maach khôsi chirum khap amkhîir, maachig ich khîirjugjã deewi üu magumjã khaphü wênürrum. <sup>9</sup> Ajapcharan îchab warr ichdëupai ich thâar ee nem waumaju khaphü aajerrta maachig khaphü apijim. <sup>10</sup> Mag ich thâar eepai nem wauju khîirju wai sîerran, müg atag chadcha ichdëu magju ed paawaita ichdëu khîirju simjöo aju. Mag edta ich Êwandamau ðor thum edjã ee nem thünümpa Cristoog thüsîepüiju, am dái jürr

ichdëuta khap amkhîr.

<sup>11</sup> Magta agtha maach thaababa n̄we Ëwandamau ya maach ich dënkha wai s̄ejim, Cristo d̄ui khapeerkha n̄isiewai mag nawe ichdëu deejü jaau s̄ierrjã ichdëu mag kh̄irju wai s̄ierrjõ chadcha j̄amkh̄ir; Ëwandamaun chadcha ichdëu oowai ajapha aju ayaam nemta wau s̄ierrum. <sup>12</sup> Magta maach chi nacha Cristo iek ükhatarr kh̄un̄jã ich dënkha aujim, mag ichdëu maar ich dënkha autarr gaaimua p̄aar maarjõ i iek ükha n̄um kh̄un̄aujã ich Ëwandam ajaug khitamta thõ iekhamkh̄ir.

<sup>13</sup> Maguata p̄araujã ïchab chadcha Ëwandam iek chaar m̄ug maach peerduajem iek jaau n̄um ũrwi üu Cristo iek ükhabaawai, Ëwandamau ag nawe ichdëu deejü jaautarrjõ p̄aragjã ïchab ich Akhaar deejim. Mag ich Akhaar deetarran, p̄arjã chadcha ich dënkha wai sim khap amkh̄ir ajim.

<sup>14</sup> M̄ugwaiwejã ya Cristo gaaimua Ëwandamau maach ich dënkha wai s̄iewai m̄ug atag ya ichdëu maach auju ed paawaijã warre ich aarcha maach phë auwi ich d̄üichata wai s̄isiju. Mag chadcha ichdëu maach ich aar phë auju khap amkh̄irta ich Akhaarjã mag maachig deejim. Mag ich garmua maach d̄ui magju a sim̄un m̄ugwaiwe ich ajaug thõ iekhamkh̄irau.

*Chi ükha n̄um kh̄un̄n k̄oit Pabloou Ëwandamag kh̄irjug j̄eujerr*

<sup>15</sup> Maguata, chadcha p̄arau p̄achdëu maach Pör Jesús iek ükhatarrta agtha ogduba thãraucha ükhanaa thum Ëwandam õorkha th̄un̄um kh̄un̄jã daupii aajem khaph̄u chiraawai, <sup>16</sup> Ëwandamag

jëeuwaijã pãar jãg num paar irig üu ajim ab khaba üu ajim a chiraajem. <sup>17</sup> Üu pãrau buchkhun Êwandam khaphu naab mamu, warag üruchata i khaphuna jãgata Cristo gaaimua pãar athee nem ajapham pöm waaujẽ a khap apim khõsi chirum. Maguata muan maach Pör Jesucristo Ayagta jëeu chiraajem, ajapcharan ich Jõi ügthar chiraajemugma, pãrag ich khïrjug deebarmua magum khap amkhïr. <sup>18</sup> Mua jëeujem ïchab Êwandamag, ichdëuta warag pãar khïrjug aarthugbarüimjõ amkhïr; magbaawai mag ya ich aarcha phë athaawai ich düicha onee wënrraju jaau simjã ajapcha khaphuna, mag ich õorkha thunum khunan chadcha peerduwi naawai mugwejã onee naaju aai num a khaphu amkhïr. <sup>19</sup> Mag num düi ïchab khap apim khõsi chirum, jãga mag Êwandam thumaam khun khãijã ichta jua theeg sierramta maach chi ükha num khun düi sijë. <sup>20</sup> Ich mag jua theegau khabajieb Êwandamau deeu Cristo phiriu auwi ügthar ich juachaar garcha thumaam khun Pörkhamkhïr juppitar. <sup>21</sup> Mag ich juachaar gar juppinaa ichjõ jua theeg apibaawai, ichta reinaan thunum khãijã ürpainaa nem thumaa mug jëb gaai wa edjã ee khãijã mepeenjõm thunum khãijã ichta ürpai apijim, mug atag pawiajã ich mag sierramkhïr. <sup>22</sup> Magta Êwandamau nem thunum thumaa si ich Iewaa Cristoogta thusiëpüijim. Magnaa ichta maach chi ükha num khun Pörkhapinaa <sup>23</sup> maachigta ich Iewaa jürr, mug jëb gaai ichdëu khõsimjõ nem waju ayaa apijim. Cristoon ich appai simta durrierr sierraawai äbmuajã jamta i

sĭejĕ aju khabam. Mag simta maach chi ũkha nŭm khŭn dŭin ichta chi Pŏrkha sim.

## 2

*Ĕwandam ōor dŭi ajaug khitaawaita maachin ũu peerdŭajem*

<sup>1</sup> Warran pāran pāachdĕu nem khaigba waaujerr gaaimua pŏd Ĕwandam aar ōbĕrju khaba naajim, sĭi pāach pekau eepaita narr aawai. <sup>2</sup> Pāraun sĭi Ĕwandam khaugbam khŭnau nem waaujemta waaueejim, ar mŭig eegarpain ichta ũrpai sierrŭm khŏchagpierr, ajapcharan dŏsāt ipierrma, ichdĕuta ōragiā warag Ĕwandamau nem khŏchkhabamta waupim khŏsi aajem ipierr. <sup>3</sup> Maarjā warran thum ich magta naajim, sĭi dichdĕu nem waum khŏchagpierr; nem magju abarmŭn parhoobam khĭirjug dich khĭirjug ee bĕe nŭmta agpierr waaueejim, warr thaabaawaijā ich mag pekau eeta thaabatarr khŭn aawai. Chadcha maach mag wĕnŭrrarr gaaimua maran sĭi parhooba tagam khŭnjŏ Ĕwandam jua machag āwatju aai naajim. <sup>4</sup> Mamŭ ũu Ĕwandamau ōor thumaam khŭn dau aug khaug paraanaa ich garmua ōor khŏsi khitaawai, <sup>5</sup> mag maach khaibag gaaimua aubaju ayaa narrta ich jāg ichdĕu deeu Cristo phiriu autarrjŏ maachjā ich aar auwi ich mag Cristo dŭi āba wĕnŭrraju khŭn khapijim. Mag Ĕwandam ōor dŭi ajaug khitŭm gaaimuata maachin ũu peerdŭwi nŭm. <sup>6</sup> Ya mag Cristo dŭi āba ich mag wĕnŭrraju khŭnkha naawai chadcha meewi narrta deeu phiriu autarrjŏ nŭm dŭi ya ũgthar ich dŭicha ohoodŏ nŭmjŏta nŭm. <sup>7</sup> Mag

Ëwandamau maachigta nacha Cristo iek ükhapiwi ich dënkha autarran, ïs ewag pawiajã jãga chadcha ichdëu maach khõsi sï a khap apinaa, mag Cristo dënkha nüm gaaimuata chadcha ichjã maach dïi ajaug khitüm khap apieg ajim. <sup>8</sup> Pãran mag Ëwandam ajaug khitüm gaaimuata üu Cristo iek ükhawi peerdümü nüm; pari mag nüm chan sïi pãach khïrauta peerdüju êkhatarr gaaimua khaba, ich Ëwandamau ich garmuata pãar peerdü aum khõsi arr aawaita üu pãar peerdü aujim. <sup>9</sup> Ëwandamau maach peerdü au nüm chan dichdëu nem wau nüm gaaimua khabam, magba akhiin magüm gaaimuata peerdüjim a iekhaju. <sup>10</sup> Mamü warrgarwe Ëwandamau khïirju wai sierrjõ ich athee mag nem ajapha wau wënrürramkhïirta Cristo gaaimua maach peerdü autarr aawai, maadëun chadcha nem ajaphamta wauju aai nüm; pari majã dich peerdü aumkhïir khaba, sïi Ëwandamau mag khõsi siewaita mag wauju aai nüm.

*Cristo gaaimuata maachin üu Ëwandam dïi dau parii wënrürrüm*

<sup>11</sup> Keena, judionaan khabam khünn, khïir eyaa abat. Warr pãrau Cristo khaugju naweran, maar meeunau maachta mehëu thünn nüm awi pãar judionaan khabam khünnan sïi saak oomjõta aajeejim, maachjõ mag dauchach chukhu nüm awi. Pari mag nümün maachjã Ëwandam dakhïir pãarjõ thãar äkhãrag sïi maach inaamjõ nümta maagjeejim. Mamü ïsin, magüm gaaimuapai Ëwandamau maach auba aajem khaphü naawai, jãg sïi Ëwandam dïi ajapha aag awi jãg maach

mor dauchach num chan bürjã maadëu igbata sim. <sup>12</sup> Chadcha warr chan pãrau Cristo khaugba naajim. Maar judionaan eeta Ëwandamau mag maach peerduajem püiju jaautarr aawai mag Cristo gaaimuata ich aar maach auju ayaa numjã maraun khaphu naajim. Pari mag num ee pãrau chan bürjã magum khaugba, ni maar jöoin düi Ëwandamau iek deetarjã khaugba, pãran sïi deelum meu aawai mag Ëwandamjã khaugba, ni ichdëu pãach peerdu aujújã khaugba sïi okhoota wënrarajim. <sup>13</sup> Pari ya ïs chan magba Cristoou maach thumaam khun kôit ich bag ârpitarr gaaimua pãarjã ich dënkha wai siewai mag pãar okhoo narrta ya ïsin chad maach thum âbata Ëwandamau ich dënkha wai sïejem. <sup>14</sup> Maguata ïsin Cristoouta maach khõinaa phë wai sïejem, chadcha maar meeun pãar meeun düi khïet numta ïsin ichdëuta maach thum khod âbamjõ abapüim, sïi maach jãrr serrkau thuur simjõ sïerrta khut siewerbpüimjõ abaawai. <sup>15</sup> Mag Cristoou uduraa ich thõopibarmuata mag Moiseeu ley puatarr gaai nem khïir pogkhe urkhapi simjã warre serbiiba apüijim. Magta warr chan mag chikhamnagjã ooba agdaujõ dich cuenta nurrjëe arrta, õor âbpaimug paapüiwi warre chi iunkhapüijim. Magbarm aig ïchab ya tag warramjõ khaba, maach eepaijã khõinaa nûisijim. <sup>16</sup> Mag pakuls gaai ich thõopibarmuata ïchab mag maach khïir au wënrarumjõ narrjã Cristoou warre ajaug paapüiwi Ëwandam düijã khõinaa apinaa õor âbpaimjõ apijim.

<sup>17</sup> Mag Cristo bëetarran mag maach khõinaa



wënərraju thumaam khunag jawaanta bëejim: Ar p̄ar Ēwandam khaugbagau i warp narr khunag jawaan, maimua maar meeun p̄ar khāi būr i khaph̄pai narr khunagpa jawaanta bëejim. <sup>18</sup> Mag maach thum i iek ūkha n̄m khunau, ich ābam Ēwandam Akhaarpaita wai naawai, Cristo gaaimuata ū ĩsin judionaan wa judionaan khaba awiajã Ēwandam chi Aai d̄i khapeerkha wënərr̄m. <sup>19</sup> Mag i d̄i khapeerkha naawai p̄ar chan ya s̄i chikham durr gaai jooba n̄mj̄o khaba, ĩsin ya s̄i dich meeun apha ābam d̄o ee jooba n̄mj̄ota n̄m. Maguata m̄g maach Ēwandam ōorkha th̄n̄m khun̄n thum agdauj̄pai n̄m nem thumaam athee, ya i chaainkha n̄m gaaimua āba khodkha th̄naawai. <sup>20</sup> P̄aran ĩchab s̄i Ēwandamau ich athee di ěwaag dipá j̄r wai simj̄ota n̄m. Ich Jesuucha ich i jaaumkh̄ir j̄r autarr khun̄n warr̄gar ĩchab Ēwandam i jaaujerr khun̄n d̄i chi dipákha n̄m. Maagwai p̄ar j̄rr chi dipá daíghka naawai makhun̄n ūrta chi ěu simua b̄rkha arrum. Maagwai ag eegar chi big p̄omaam chi dihãdkha sim ich Jesucristoou. <sup>21</sup> Ajapcharan jãg di ěu n̄m aig pa j̄khap̄p̄üigmampierr warag ũgthaag b̄au ahaug maajemj̄ota n̄m maachjã. Ōrau warag Cristo iek ūkhamampierr ichd̄euta ichd̄eu khap maach gaaimua mag di ěu arrumj̄o simjã warag nem p̄om b̄au arrum, ich s̄iejem dikha awaag. <sup>22</sup> Mag p̄ar judionaan khabam khun̄njã Cristo d̄enkha naawai maach thumaam khun̄nta āba Ēwandam Akhaar s̄iejem dikha n̄m.

## 3

*Judionaan khabam khunnagta Ēwandamau ich iek jaaupitarr*

<sup>1</sup> Keena, mag pāar judionaan khabam khunnapa Ēwandam chaain khaju aai n̄m a jaau chit̄m gaaimuata m̄n̄n m̄g preso chir̄m. Pari mua khaph̄ chir̄m, m̄g m̄ preso chir̄m gaaimua Cristoou j̄rr pāar d̄ita ajapha aju. <sup>2</sup> Ya pārau khaph̄ aju aai n̄m, Ēwandam õor d̄i ajaug khit̄m gaaimua pāarjã dau aug khaugwi m̄r̄gta pāar ee ich iek jaaupitarr aawai chadcha ag gaaita chit̄m. <sup>3</sup> Ar warr m̄g ēsap phābaadēwe pārag m̄chdēu buchkhun jaau chirarrjõ, ich Ēwandamau ich thāar eepai khaph̄ s̄ierrjã ichdēuchata m̄r̄g jaaupitarr aawai mua khaph̄ chir̄m, chadcha pāar judionaan khabam khunnjã irua ich dēnkha auju aai sim. <sup>4</sup> Pārau ag gaai th̄rmamua khap aju, chadcha m̄r̄gjã mag ichdēupai nem khaph̄ s̄ierr jaaupim, jãga mag judionaan khabam khunn atheepa Cristo p̄ijj̄. <sup>5</sup> Warrgar chan m̄g iek chan īsimjõ dawaa jauba aajeejim; maagjerr īs ewag pawiaata Ēwandamau Cristo i jaaumkh̄ir ichdēucha maar chi apostolnaan j̄r autarr khunnag ich Akharag jaaupibaawai chadcha jaauiata ū khaph̄ n̄m. <sup>6</sup> Mag ich iek khaugpimaphamjõ wai s̄ierr iekhan m̄g ajim: Maach meeun khabam khunnjã m̄g maach peerd̄ajem iek ūkha n̄m gaaimuata maach judionaan d̄i āba Ēwandamau peerd̄ auwi, ich Jesucristoou jaaupitarrjõ ūgtharjã õb̄erpiju. Mag ābam iek ūkha n̄m gaaimua maach thumaam khunnauta Cristo kõit ichdēu khõsimjõ

wau naawai i gaaimua Ëwandamau nem ajapha aju a simjã chadcha ich magta aju pãar däjijã.

<sup>7</sup> Chadcha m̄uch khĩraupai chan m̄ug Cristoou maach peerd̄u aaujem jaau n̄um phidag auju khaba chirajim. Mag chirarrta Ëwandam nem thumaam athee ichta ũrpai sierr̄umuata m̄ar̄ug ich iek jaaupibaawai ũu ag gaai chit̄um. <sup>8</sup> Ajapcharan m̄un̄ thum m̄ug Ëwandam iek ũkha n̄um gaaimua i d̄enkha th̄un̄um eejã m̄uchta serbiibacha chir̄um. Mag chirab mam̄u ich Ëwandamauta pãar maar meeun khabam kh̄un̄ eejã m̄ug maach peerd̄uajem iek jaaupitarr aawai mag Cristo gaaimua maach d̄ai nem ajapha aajem p̄oma maad̄eu chi jaaujũã khaugba aajemjã ũu jaau chit̄um. <sup>9</sup> Ich J̄oyau warrgarwe nem thum ompaabarwe nem wauju ichd̄eu khaph̄u sierr̄jã m̄ar̄ugta jaaujim, j̄urr thumaam kh̄un̄ag jaaumkh̄ir. <sup>10</sup> Pari mag m̄ar̄ug jaautarran, mag maach thumaam kh̄un̄ta Cristo d̄enkha n̄um gaaimua chi jua thierr̄naan thum edjã eem kh̄un̄nau ũgtharm magwe mag Ëwandam kh̄irjug khaug sim khakhapd̄o amkh̄ir ajim. Chadcha ichd̄eu nem wau n̄umpierr nem waau khaauga sierr̄um. <sup>11</sup> Pari mag maach thum judionaan khabam kh̄un̄pa ich d̄enkha ph̄e auju kh̄irju wai sierr̄ chan nem ĩsim khaba, ni ōor kh̄irjugj̄õjã khaba, ich Ëwandamau warrgurwe mag kh̄irju wai sierr̄ aawaita chadcha mag maach P̄or Jesucristo p̄uibarm gaaimua maach thum āba ich d̄enkha wai sim. <sup>12</sup> Maguata ya ĩsin mag Cristo iek ũkha naawai, i gaaimuata chadcha Ëwandam b̄u ignaa ich jãg chaain amach d̄ennaan d̄ai aajemj̄o irig

jëeuwimü jëeujem, mag jëebaawai maach iek ũrju khaphü naawai. <sup>13</sup> Maguata muan pãragan mag chirüm keena: Ich Cristoou pãar judionaan khabam khünnag ich iek jaaumkhïirta mü jür autarr aawai ag iek gaaimua müg mü dau aphüü cárcel deg chirüm anüm ũurwaijã oob ökhïirjuu amiet. Magju khãai pãach gaaimua müg mü dau aug wau chirümün müchdëu pãar khõsinaa Ëwandamaujã pãar khõsi aawaita müg chirüm a khïirjunaa warag oneeta abat.

*Chi ükha nüm khünn kõit Pabloou jëeutarr*

<sup>14</sup> Mag pãar maar meeun khabam khünnpa thumaa maach Aai Ëwandamau ich chaainkha wai sïewaita muan phõbkhanaa irigta üu ajim aajem, <sup>15</sup> ajarpharan ar ichdëuta thumaam khünn ügthar thünüm magwe ompaatarr aawai irigta Aai ichëju aai nümügma. <sup>16</sup> Mua pãar kõit irigta jëeu chiraaajem, ichdëuta pãar dïi ajapha aag ichdëu am aig aju aai sïewai. Maguata muan irig ich Akhaar gaaimuata pãar akhaardamjã warag ich gaaita ubü apim khõsinaa, <sup>17</sup> pãachdëu ükha nüm gaaimua Cristojã pãar thãar eeta sïepim khõsi chiraaajem; irigta pãar kõit jëeu chiraaajem, mag Cristo gaaita ubü naawai agdaujõ dich khapeen kha khõsi ajujã khaphünaa, <sup>18</sup> tagam khünn agjõ ükha durrum khünn dënjõ jãga ich Cristoou khüchpaim athee khaba ich mag daupii wai nürraagta thumaam khünn khõchkhaajë a khap amkhïir; maimua jãga õor dau aphüü maadëu nem igba khitawiajã thethem khünnjõ khõsi aajë a khap amkhïir. <sup>19</sup> Mua khaphü chirüm, chadcha

mag irua maach khōsi sim chan pöd maadēu thuma khaugbam. Pari ichiita pāar kōit jēu chirum, Cristoou maach thumaam khun khōsi aajem a khap amkhīir, maagwai ĩchab Ēwandamta pāach gaai phēs wai naawai ichdēu pāach dūi ajapha am ig simjō aju ayaa amkhīir.

<sup>20</sup> Ēwandam jua theeg sĭerraawai chadcha mag maach ee sim aigui ich ag jua theegaupai dichdēu jēu num atcha wa dichdēu khīirju num atcha khāijā ajapha aajem maach dūi. <sup>21</sup> Magua maach chi ũkha num khun thumaam khunau Jesucristo gaaimua āba iita mag atag pawiajā ich mag thō iekha wēnarraju aai num.

## 4

### *Ēwandam Akhaar gaaimua Cristo morkha num*

<sup>1</sup> Keena, maach Pör Jesús i jaau chitum gaaimua preso chirumuata muan pārag jaau jōchkhērum: chadcha Ēwandamau thürkha auwi i dēnkha num khunjōta agpierraa nurrjēe abat a chirum. <sup>2</sup> Pāachta warm khun khāijā chi serbiibacharamjōnaa khīir thūu abat; chikhamnau dich dūi parhooba aawaijā sīi khū āwatpūinaa jūrr agdaujō dich khapeen kha khōsita abat. <sup>3</sup> Ēwandam Akharagta idēu pāach khīirjug āba apiju ēkhabat, ich mag khōinaa wēnarrumua. <sup>4</sup> Maach chi Cristo dēnkha num khunan khapan thanaab mam, ōor ābpaimkha num Cristo gaaimua, maagwai chi Ēwandam Akhaarjā ābpaita sim maach ee sĭjem. Ich agjōta ĩchab Ēwandam aar i dūi āba naaimaju khīirjugjā ābpaita wai num, mag ich aar awaagta warrjā maach thürkha

autarr aawai. <sup>5</sup> Maach Pör Jesucristojã äbpaita wai num; thumaam khunau agdaujö äba maach peerduajem iekpaita thãraucha ükhawi äbam thür gaaipai pör choowi num. <sup>6</sup> Ëwandaman äbpai ichta thumaam khun Aaikha sim, ichta thumaam khun khãaijã ürpai sïerrum; iin maach thum chi ükha num khun gaaimuata nem waunaa ichpaita maach thumaam khun thãar ee sïejem.

<sup>7</sup> Mag maach thum õor äbamjõ naab mamu, Cristoou ich garmuata üu maachig ich jua theeg ichdëu deem aig maachpierr deemattarr maadëu wai nunaidum, ichdëu deemarrpierr, agua dich khapeen däjã ichdëu khõsimjõ aag. <sup>8</sup> Mag maachpierr Cristoou ich juapá deemaju igwiata David khararrau ichdëu Ëwandam iek phã puarr gaai jaauwai,

“Ich iiu phiidubarmua mepeer pödpüiwi, i jua ee narr khunjä öbeer auwia, ügthar sïeimaju” ajim;

“mammuata muig eegar ich õorkha num khunag ich jua theeg amachpierr jigmajü” a phãjim. (Sal. 68:18)

<sup>9</sup> ¿Pari jägwi mag í ügthar maju ajïma? Magtarran warrjä ügtharmuata bëewi maach muig eegarm khun khãaijã aphucha meewi deeu ügthar ich sïerr aar maju arr aawai ajim. <sup>10</sup> Mag ichta ügtharmuacha bëewi jëb eegarcha udthurwi deeu ich sïerr aar matarran, mam sïeb mamu, muig eegar durrpierr simta maach wënnrumpierr maach däjã sim. Magua äbmuajã pöd i jamta sï aju khaba sim. <sup>11</sup> Mag ich Cristoouta ich jua theeg chi ükha num khunag jigmajü atarr aawai

chadcha ichdëuta ãaur khun ich iek durrpierr aaidu jaaujem khun khapijim, apostolnaan; ãaur khun sïi ichdëu iek jaaumamta jürr warm khunag chi jaaujem khun khapijim, profetanaan; ãaur khun sïi maach peerduajem iek jaaumamua iita õrag amach thãar ee aupi jaaujem khun khapijim, evangelistanaan; maagwai ãaur khun ya ich iek ükha durrum khun pekau ee burrm ugua am thujem khun pastornaan khapinaa, ich iek jaau khaug amkhïir maestronaan khapijim. <sup>12</sup> Magta ya ich õorkha thunum khunag mag amau nem waujüã ich Cristoouta nem khaauga apijim, mag dichdëu khaphugpierr dich khapeen düi nem wau numua chi ükha durrum khun thum agdaujõ i iek gaaita warag thierrpagkhamamkhïir. <sup>13</sup> Mag ya maach i dënkha naawai iruan maachigjã ich khïirjugta paarpapim khõsi sim, ich athee nem wauwajüã ichdëu khõsi simjõta wau khaphu amkhïir. Pari mag i khïirjug paarpaagan, ichiita maach thumaam khunnta agdaujõ õ ãba maachdëu ükha num gaaita wajarcha ubuna ich Ewandam Iewaa Cristota maach khapeerkha auju aai num. Magbaawain chadau chadcha maach i düi ubu num aju aai num. <sup>14</sup> Mag khai magan ya tag chaain amachig sïi büur mag abaawai parhoobam khun iek ükhakharrsõ amach khügurpiejem khunjõ khaba, chikham khügur aum khõchgau khïirjug khaug sïerrjëm khun bëewi Ewandam iek chaar khabam maachig jaauchwajüã uduur maadëu dich khügurpibaju. <sup>15</sup> Mag uduura parhoobam khunag dich khügurpiju khãai, warag Cristo iek chaar

maachdëu khaugtarr gaaita ubu naaju aai num. Pari magaag atheyan dich khapeen kha khõsinaa am dui chadam iekpaita ig wënrurum dui Cristota maach Pör aawai i khïirjugta aumamua warag dau thethe paaukhamaju aai num. <sup>16</sup> Mag Cristota maach Pör aawai jïrr maach i iek ükha num khunnta i mor eegamjö num. Pãrau khaphu num, maach mor gaai nem khïir äbpai khaba thunum. Ich agjöta naabahab ïchab maach chi ükha num khun eejã. Maach thum äba khaba thunaabahab Cristo athee nem wawaag. Mamu mag thunumua maach thumaam khunnta i morkha naawai jïrr iwiir äbmua nem wauuwaijã agdaujö khõsi juag oo numjö aajem. Mag Cristoouta maach thum ich morkha wai siewai ichdëuta maach khïirjugjã bãaupimaajem; mag num dui ïchab thum agdaujö dich khapeen kha khõsinaa thierrpagkhamaajem.

*Idëu Êwandamagta pãach khïirjug ajaug paapibat*

<sup>17</sup> Magau keena, maach thum äba maach Pör Cristo iekta ükha naawai, mua pãrag jaaum ig chirumun mugau: Ya oob tag sï Êwandam khaugbam khunnjö amiet. Pãrau khaphu num jãgum khun khïirjug chan sï maadëujã nem igba, <sup>18</sup> sï warag pöd ajapham nem khïirjubam gaaimua khïirjugpata jöpa sïsidumjö sïsidum. Amach thãar theeg sïsidum gaaimua Êwandam warp naawai amau büurjã khaugba num, jãga Êwandamau maach onee ich dënkha wai sïejë. <sup>19</sup> Mag Êwandam iek ükhaag amach thãar theeg num gaaimuata warag nem khaigbam amachdëu wau khaug thunum gaipaita thunuisiphum. Mag amau nem wau num oowain thum maach inamjö



sīsidamta wauba p̄akhimjã aba, warag magumta wauju khīirju n̄m d̄i āba khapes ajuuta khīirju sīsidam. <sup>20</sup> Mam̄ warr p̄arau Cristo khaaugwaijã magum nemta khaugaag khaba arr aawai p̄aar chan amjō magta w̄n̄rraju khaba n̄m. <sup>21</sup> I iek jaau n̄m ūurwaijã i igwia chadcharam nem jaau n̄mta khaugtarr aawai, <sup>22</sup> jãg warrgar p̄aach nem parhoob wau w̄n̄rraajerr khīirjug warre isegbap̄uit. Jãgum khīirjugan nem khaigbam wau n̄m gaaimua s̄i khajūa memerkhōmjōta sim; mag s̄ewai s̄i āba nem khaigbam waum khōchgauta dikha th̄naabahab. <sup>23</sup> P̄aach khīirjug id̄eu Ēwandamagta ajaug paapibat, nem ajaphamta waum khōsi aag. <sup>24</sup> Magnaa mag nem ajapha wauju khīirjugta chihōojō ogd̄aba abat. Magum khīirjugta Ēwandamau aupi sim, ich d̄enjō khīirjumkhīir. Magua mag khīirjugta aunaa ich Ēwandamau khōsimjō i atheepai w̄n̄rramuata p̄aach ūuu oopibat, chadcha chadam iekta ūkha n̄m kh̄un̄jō.

<sup>25</sup> Mag naawai oob tag dich khapeenag s̄eukhamiet; s̄eukhaju kh̄ai iekhaawaijã chadchata dich khapeenag nem jaaujeet. Maachin m̄ag n̄m aiguin thum agdaujō Cristo morkha th̄naawai maachin thum khod ābam kh̄un̄kha th̄n̄m. <sup>26</sup> Mag naawai khīir machgau oob pekau waumiet, mag meeukhaawaijã oob khīir th̄ua ch̄uu amiet, <sup>27</sup> eeu magum gaaimua d̄ösatta warag p̄aach d̄i ūrpadukham. <sup>28</sup> Warr nem j̄igkhaajerr khai, ich mag n̄rraju kh̄ai, p̄uch juadamaucha phidkhabá; maagwai p̄uchd̄eujã p̄uch nemdam ig sim paraanaa agjō ig durrumta pari chukhum

khunagjã deejü aya aju.

<sup>29</sup> Oob büürjã iparii wa ihachkha khãijã iekhamiet; magju khãai iek ajaphampaita iekhabat. Örau pãach iyüü num üürwai amach jügaagaa aawai warag amachdëu ükha num iek gaaita ubünaa onee apiju ayaam iekta iekhabat. <sup>30</sup> Nem khaigba wau num gaaimua chan oob Êwandam Akhaar ökhïirjuu apimiet. Ich jãg Akhaarta Êwandamau pãrag deebajieb, ich iek ükhaawai chadcha ich dënkha num a khap amkhïir. Mag i Akhaar wai naawaita müg atag müig eegar wënnrrawi ich aarcha phë atham edjã chadcha ich dënkham iek ich dënkha wai sïisiju.

<sup>31</sup> Keena, warre pãach gaaimua barbapüit jãg pãach khapeenau pãach düi büür abarm gaaimuajã khïir okhoo chüü aadëp aajem khïirjug, pãach khïir machag, pãach khörg, iek khëgkha iekha num, chikham khïir iekha num maimua mag tag nem khaigbam nem thumaa pãach gaai thünum warre isegbapüit. <sup>32</sup> Ö ajaphata aajeethü pãach khapeen düi, agdaujö chikham dau aug khaug paraa. Iwiir äbam garmua khãijã khaigba aawai, magüm iekjã tag igba, sïi khïir okhoopüi abat, ich jãg Êwandamaujã Cristo gaaimua maach khaibag chugpaapüiwia ich mag khïir okhoopüitarrjö.

## 5

*Êwandam chaainkha num khun jãga wënnrraju aai nu*

<sup>1</sup> Ich Êwandamau ich garmuajã chadcha pãar ich chaain jãsene aajeewai ichdëu pãach düi aajemjöta abat pãachdëujã pãach khapeen düi. <sup>2</sup> Ich

jāg Cristoou maach khōsi simjō pāraujā agdaujō pāach khapeen kha khōsi abat. Cristoou mag maach khōsi arr aawai maach daupigau pakuls gaai ɯdɯraa ich meerphē thōopijim. Ēwandamau irua magbarm oowai ɯu sīejim.

<sup>3</sup> Ya pāar Ēwandam ōorkha nɯm khɯɯn chan pōd pāach ōor khabam dūijā khapes aju khaba, tagam nem maach inaamjā wauba, chikham nemjā thumaa dich dēn apim khōsi aju khaba, ni sīi magɯm iek ig iyɯɯ ajujā khaba nɯm. <sup>4</sup> Sīi iparii dau lōkōo wa ihachag khāijā iekhaju khāai, Ēwandamau pāach dūi ɯu aajem paar i ajaugta phēbat. Ya pāar Ēwandam dēn aawai, iek ākhāraam chan pārau tag iekhaju khaba nɯm. <sup>5</sup> ɷjāgwi mua mag chirú? Mua mag chirɯmɯn mɯgau: Amach ōor khabam dūi khapes aajem khɯɯn, Ēwandamau oowai maach inaan nem waaujem khɯɯn, wa chikham dēnjō paarpaag awi amachdēu nem ig nem ēkhabaadēmjā pua chɯuu aajem khɯɯnjā pōd Cristo Ēwandam dūi āba chi Pōrkha sim aar ōbērbaju aawaita mag chirɯm. Ar jāg nɯm khɯɯnaun jāg amachdēu nem wau nɯmɯgta ūrcha ee thɯnɯm, Ēwandamagta ee aju khāai. Amach mag nɯm gaaimuata pōd i aar ōbērbam. <sup>6</sup> Jāgɯm khɯɯn eem ābmua khāijā pāach aig bēewi pāachig mɯ ichaaur jūr magɯm gaaimuapai chan Ēwandamau pāar chig abam a jaaumɯn, magan ichta sēukha nɯrrɯm. Magɯm khɯɯnag ɯdɯr pāach khūgurpimiet. Amau khaugba nɯm, ante magɯm waum khōchgau ich ipierraa khaba nɯm khɯɯn gaaita Ēwandam khīir machag meeju khabahab. <sup>7</sup> Magua jāg i ipierraa

khaba i ichaaur nem wau num khun dai chan oob bu dai amiet.

<sup>8</sup> Warr pārau Ēwandam iek khaugba aawain chadcha pāachjā sīi khīchag eemjōta wēnrraajeejim. Pari ĩsin ya pāar maach Pōr Cristo dūita khapeerkhanaa i iekjā khaphu naawai ararag ee numjōta num. Mag naawai chadcha i iek khaphum khunjōta agpierraa nurrjēe abathū. <sup>9</sup> Mag Cristo gaaimua chadcha ararag eeta wēnrrumun, ōor ajaugta aadeejem; mag num dai ĩchab nem agcha waunaa iekhaawaijā chadam iekta iekhaajem. <sup>10</sup> Magua pāach nem waaupierr maach Pōr Ēwandamau oowai i dawagaa aju ayaam nemta wauju ēkhabat. <sup>11</sup> Cristo khaugbagau sīi khīchag eemjō num khunau maadēu nem igbam nem wau num ee oob dai dubmiet; magju khāai warag pāach ipaarmua amau nem wau num chadcha khaigba sim a khap amkhīir warag meerba jaaubapūit. <sup>12</sup> Jāgum khunau meraa nem wau num chan maadēu igjā mapha sim, magum iigwai warag maach chigaata sīewai. <sup>13</sup> Pari magba khaigbam khun daar maadēu nem wau numjā thum ajaphata wauwain ōrau amachdēu nem khaigba wau numjā ōtdau būugta oo numjō aajem. Mag sim aig chi pekaujā pōd meraa aju khaba sim, ōtdāua thum arar wai sīejemjō maach wajapha num gaaimua amachdēu nem khaigba wau numjā merag chukhu sīewai. Mag maadēu ajapha nem wau num gaaimua ōrau amach khaigba num khaug auwi Ēwandamau khōsimjō mag ararag ee wēnrram khōchgau i jūrmun, chadcha i dēnkha nūisiejem. <sup>14</sup> Pari magaagan am iekhōoin, “Jāg puch pekau eepai khāi simjō sim daukhan-

pabá;  
chi khêchamjô thunam khun eemua phiidubaad;  
Cristoouta ich dênkha aunaa ich dâita pu wai  
nurraju.”

15 Maguata muan pâragan agpierraata wênurrathü a chirum, Êwandamau khôsijö. Sî jâg nem jaau numjâ ũrba wênurraju khâai khîirjugdam paraata aajeethü. 16 Ûta nem ajapha wauju aai num aiguin agpierr ich Êwandamau khôsi simjôta abat. Pârau oo num, ïs ewag paawai chan ya warag chi ajaugjâ chukhuta paaukhamam. 17 Oob jâg sî Êwandam khaugbam khunjö parhoob dau theeg chukhu nem waumiet. Magju khâai khani maach Pôr Cristoou waupim khôsi sî a khîirjunaa magumta wauju êkhabat. 18 Oob nag dôwia okhoppa amiet. Jâgumuan warag maachig nem parhoobata waupinaa maach okhoopijuuta êkhaajem. Magju khâai Êwandam Akhaarta pâach gaai phêsnaa idêu irigta pâachdêu nem waujujâ jaaupibat. 19 Pâach iyüu aawaijâ maach Pôr Cristo iekta onee ig iyüu abat; meukhaar au numuajâ thârauchata i thumeukharbat. 20 Maach Pôr Jesucristo gaaimuata Êwandam chi Ayau üu maach iek ũurjeewai nem thumaam paar irigta üu ajim abat.

*Jâga aju aai nu dich khâai ũrpaïm khun dâi  
maimua dich khâai eegpaïm khun dâijâ agjô*

21 Cristo iek ükha naawai irua jaau simjô am khôchgau jürr dich khapeen agjô ükha num khunaujâ dichig nem mag aawai, uduraa amagta dich khâai ũrpaï apibat.

22 Ƴuin chi jaainpan, ich jãg maach Pör Êwandamagta uduraa pãach khãai ũrpai api namjõ, pãach jaainau pãachig nem mag aawaijã oob pãachta am khãai ũrpai aju êkhamiet. 23 Pãrau khaphu nam, mug maach chi ũkha nam khũnta Cristo morkha nam. Maagwai ichta maach Pör anaa maach peerdu aaujemuu. Magua ũrbat: ich jãg Cristota chi ũkha durrum khũn Pörkha simjõ, pãar jaainta pãar pörõu. 24 Magua, ich jãg mug maach chi ũkha nam khũn thum Cristoou nem mag aawai i ipierraa aag i jua eegpai namjõ, uin chi jaainpanjã agjõ nem thumaam athee pãach jaain ipierraa aag am jua eegpai urrjõe abat.

25 Ich jãg Cristooujã ich iek ũkha phõbaadeewai ich iglesiakha naisiju khũn daupigau am kõit ichta thõopitarrjõ, pãach chi emkhooinaujã pãach uin daupii abat. 26 Cristoou mag ich thõopitarran, maach peerduajem iek ũr nam dũi dich pör choopibarmua ajaug paapũiwi ich atheepaita nem wau wẽnurramkhĩir ajim. 27 Mag ajaug paapũiwi ich atheepai nem waupi siman, deeu ich bëem edjã uui khĩir ajaug khai bagjã chukhu thumaam khũnau khõoigjemjõ khitamta ich athee awaagau; ajapcharan bũurjã pekau chukhu, ni deeu khaigbam nem jaauju ayaamjã chukhu, sũi ajappa khitamta ich aarcha awaagma. 28 Ich jãg Cristoou maach khõsi aajemjõ ich agjõta aju aai nam chi jaainaujã pãach uin dũi. Jãg chi jayaujã ich mor bũurjã chig apimapha aajemjõ, ich uuijã chig aba daupiita wai nurraju aai sim. Chadcha ich uuijã daupii wai sim wounaun ichchata chig apimaphamjõ sim, ich uuijã ich morkha simta mag daupii wai siewai. 29 ¿Jãgwi mua mag chirú? Maach mug

n̄m aig ābmuaǰã wir aig dichd̄eupai dich oomapha khaba aajeewaima. Ante warag maad̄eũ thachjã ed ēepierr khōnaa dich chig apimapha aajem, ich jãg Cristooujã ich mor aawai ich iglesia th̄ua wai s̄iejemjō. <sup>30</sup> ¿Maagwai maachjã mag irua th̄ua wai s̄ijem eem kh̄uun khabá, maachjã i morkha naawai? Chadcha i morma. <sup>31</sup> Pari mag chi jaai ich ūi d̄ui ābam morkha n̄m a n̄m̄n, Ēwandam iek phã sim gaai jaauwaijã,

“Maguata emkhoirau ich d̄ennaan d̄ui s̄iejerrjã am ph̄er̄uawi ich ūi d̄uita ogd̄uba s̄isiju” a sim, “warr s̄i amach ap n̄urrj̄ee aajerrta ya magbaad̄em aigmua s̄i ābam morkha ōor ābpaimejō w̄en̄rraag.” (Gn. 2:24)

<sup>32</sup> Mua khaph̄u chir̄m, m̄ug iek khap aag chadcha maach athee phithur sim. Pari mua mag chi ūijã ich jaai d̄ui ābam morkha n̄m a chir̄m̄n, maach chi iglesiakha n̄m kh̄uunta Cristo morkha n̄m igwiata mag chir̄m. <sup>33</sup> Pari mag cha m̄uchd̄eũ jaau chir̄m p̄ãachd̄eũ thum ajap khaugba awiajã, ichiita ich jãg p̄ãachd̄eupaijã b̄uurrjã p̄ãach chig apimapha aajemjō, thumaam kh̄uunau agdaujō p̄ãach ūin daupii abat. Maagwai chi ūinaujã p̄ãach jaain ipierraa n̄mua am ōkhōnaa agjō am daupii abat.

## 6

<sup>1</sup> Chaaina, p̄ãach d̄ennaanau iekhaawai am ipierraa abat; maach P̄or Cristooujã magta apim khōsi sim p̄arag. P̄arau magta am ipierraa n̄m̄n magan chadcha p̄aar agchata w̄en̄rr̄m. <sup>2-3</sup> Ēwandam iek phã sim gaai jaauwaijã, “Oneenaa ūu d̄urr̄cha año khapanaa w̄en̄rraag, p̄ãach aai jãsenenaa p̄ãach

ãdjã jãsene abat” a sim. Tagam nem agjö ichdëu waupi jaau sim ee maata ürcha chi ajarcharamæu chaaina.

<sup>4</sup> Mamæ keena, pãach chi dënnaanaujã pãach chaain meeukhamkhĩrjö oob am dãi athuucha amiet; magju khãai warag am wajapha wawí bãaumam dãi maach Pör Cristoou khõsimjö wënærramkhĩrta amag khap apibat, ich magta jöoinpagkhamamkhĩir.

<sup>5</sup> Pãar sõi mæg jëb gai chikhamnaan chogkha wënærram khænjã, pãach pörnaanau pãachig nem mag aawai ich Cristouchata pãachig jaaubarmjö am ipierraa waum khõsita waubat, maimuajã ajapha. <sup>6</sup> Mag am ipierraa nem wauuwaijã, sõi pãach aig oopaar aawaipai khaba, am meer awiajã ich agjö. Mamæ mag næm chan sõi pãach ajapha nem wau næm oomkhĩirpai khaba, Cristo chognaanka naawaita ichdëu khõsi simjö mag ajapha nem waubat. <sup>7</sup> Sõi mæg eegar dich agdaujöpai thænem khænen atheeta nem wau næmjö khaba, maach Pör Cristo athee wau næmjö nem waum khõsita nem waujeethü. <sup>8</sup> Ya pãrau khaphæ næm, mæg eegar aawai sõi chikham chog wa chikham chog khaba arr awiajã, mæg atag paawai dichdëu nem ajapha waujerrpierr maach Pör Cristooujã maach dãi ich agjö aju.

<sup>9</sup> Maimua pãach chi pörkha næm khænanaujã agjö pãach chognaan dãi aairaa abat, oob am dakhãkhãujã aba. Khĩir eyaa abat, pãran ichab pãach chognaan dãi äba thum maach Pör Êwandam ügthar chiraajem jua eegpai næm. Jäg Jöoi dau naan maachin thum agdaujöpai thænem.



*Khan jãg n̄muata mepeer dajẽk aju aai n̄u*

10 Ermanonaan, ya äbmiecha paawai muan pãragan, maach Pör Ęwandamau ich juapa theeg deetarr pãach gaai simũgta idëu pãach ubu paapibat a chirum. 11 Cristo iek ükha n̄m gaaimua Ęwandamau pãach d̄ui nem ajapha waumatarra kh̄ir eyaanaa aata pör ee wai n̄isit, ich jãg soldaun juurhi ee wërbuan maawai ich th̄ag ich jierrnemta j̄upãaijemjõ, mag pör ee wai n̄muata ubu naawai meperagta uduur dich kh̄urgurpiba aag. 12 ¿Khan jãgwi mua mag chirú? M̄ug n̄m aig s̄i dichjõm kh̄un d̄uita wërbuba naawaima. Maachin s̄i mepeen chi khaigbam edjã eem magwe th̄un̄m d̄uita wërbu n̄m. Makh̄unauta m̄ug durr ich khaibagau kh̄isumjõ simjã khaph̄unaa, iek theegnaa amachta ürpai th̄un̄m. 13 Maguata muan p̄aba pãragan, Ęwandamau ich jua theeg jierrnemjõ deetarra khajũajõ j̄uabap̄it a chirum, meperau khaibag ee dich mapiju ãkhacheewaijã üu peerdūm̄u peerdūp̄ip̄iij̄i awi üu pãach garmuata pödp̄iwi ich mag ubu n̄isieg.

14 Muan maguata deeu üwaai pãragan, ich jãg soldaunau wërbuan maawai amach khajũapai khu ee wayëunaa ajapha äi khõorjü dan̄isiejemjõ, chadcha iekha n̄muata s̄i ajap kh̄ir khaug n̄mjõ abat a chirum. Soldaunau amach th̄ag amach th̄urr gar jierrnem j̄upãaijemjõ, nem agchata waubat a chirum, meperag pãach chig am ugua. 15 Soldaun wërbuan wëtaagpamjõ, ajaphata kh̄ir khaug n̄isit, maach peerdū auwi maach khõinaa apiejem iek jawaan wëtaag. 16 Mam̄u

mag num dūi ich jāg soldaaunau ich thūag ich escudota ich na ḡa ahau aajemjō, pāraujā meperau pāach khaibag ee burrpiju ēkha nūmpier warag Cristo iekta thāraucha ūkhanaat, maagwai par meperau chookhierrau pāach phiphiskham ōtdau khīir phug bēe thūnumjō thūnaawiajā, mag pāachdēu ūkha durrumuata ḡdūur pāach gaai papiba aag. <sup>17</sup> Ich jāg soldaaunau ich pōr thūag casco jūajemjō, pāraujā Cristoou ūu pāach peerdu autarr khaphūnaa ag khīirjugta jūa numjō wai nūisit, meperag pāach khūgurpiba aag. Magnaa ich Ēwandam iek ich Ēwandam Akharau pāachig khaugpitarrta jūrr pāach espaarkha atthat, aguata pāach garmua jūrr i dajēk aag. <sup>18</sup> Pari thum cha mūchdēu jaau chirūmjō dich garmuata pōdpāaigan, jēub khaba Ēwandamagta jēeunaat. Ich magta irig jēeu wēnūrrūmua idēu ich Ēwandam Akharagta pāachig jaaupibat, jāga Ēwandamag jēeuju aai nū. Khīir khaphū abat, eeu būur abarm gaaimua khāijā Ēwandamag jēeumapha adukham. Magju khāai pūaba irigta chaigpamamua jēeunaa īchab tagam khūūn thum durrpierri Cristo iek ūkha num khūūn kōitjā jēeunaat. <sup>19</sup> Mū kōitjā īchab jēeubat, Cristoou maach peerdu aaujem iek ōrag jaauwaijā khīirjug khaphū ichdēu iekhapim khōsimta mūrug jaaumamkhīir, maagwai jāga mag warr ōrau amach peerduju aai numjā khaugba narrrta ya īsin Cristoou ōor peerdu aaujem a jaauwaijā ōgkhaba iekhaag. <sup>20</sup> Cristoou ich jūrr mū chogpūiwi mūg maach peerdu aaujem iek jaau chirūm atheeta mūūn mūg amau mū preso wai num. Magtarr aawai mūig cárcel deg chirūmuajā

warag ichta õrag khap amkhĩir õgkhaba jawaagjã m̃ kõit j̃eunaat keena.

*Åbmiecharam salud*

<sup>21</sup> Maach khodam maad̃eu daupiinaa m̃ug maach Põr Cristo iek jaau ñm phidag gaai ogd̃aba maach juag oo khitaajemuata m̃ m̃ug cárcel deg chir̃mjã pãrag jaauwimaju, ajapcharan ich Tiquicoouma. Irua jaauju ãchab pãrag m̃ug m̃ khani jãg chir̃. <sup>22</sup> Mag pãrag nem ãgkhaimamkhĩirta mua i pãar aar p̃i chir̃m, maach m̃ug jãga ñ a jaaubaimam ũrbaawai pãar khĩir onee apieg.

<sup>23</sup> Muan maach Ēwandam chi Ayau maach Põr Jesucristo d̃imua pãar chi ermanonaan thum khõinaata wai naapim khõsi chir̃m. Mag ñm d̃i ãchab thãraucha ũkha naawai pãach eejã thum agdaujõ chikham kha khõsi apim khõsita chir̃m.

<sup>24</sup> Mam̃ mag pãar appai khaba, ar maach Põr Jesucristota ogd̃aba thãraucha khõsi aajem kh̃n thumta Ēwandamag ũu wai s̃epim khõsi chir̃m.

Magdampai ajim pãrag jaauum ig chirarr. Ayoo keena,

Pablo

**Ēwandam Iek  
New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: alternate spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woun Meu (alternate orthography)

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Woun Meu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

974f85ca-2196-54fa-aa19-a0078d3a03e9